County clerk's office

EL FAROL.

EL UNICO PERIODICO CASTELLANO AL SUR DE LAS VEGAS Y AL ORIENTE DE EL RIO GRANDE.

Tomo I. Capitan, Condado de Lincoln, Nuevo Mexico, Junio 19, 1906. Numero 28

FLFEGO BACA,

Abogado en Ley,

SOCORRO, - - N. M.

Procurador de Distrito por los Condados de Socorro y Sierra.

ESTANISLAO V. CHAVEZ,

Albuquerque, N. M.

Licenciado y Consejero en la Ley.

G. W. PRICHARD,

Licenciado en Ley,

PROCURADOR TERRITORIAL,

Santa Fe, N. M.

H. B. HAMILTON,

Lincoln, - - New Mexico.

Licenciado y Consejero en la Ley.

Aboga en todas las Cortes del Territorio.

Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada semana.

I. W. WATSON, Medico;

Estare en mi oficina en Capitan, los Lunes y los Jueves de cada Semana.

Oficina y Botica.

Lincoln, - - - New Mexico.

J. W. LAWS,

Medico y cirujano,

Lincoln, - - New Mexico.

Telefóno en la casa.

MANUEL ARAGON J. J. ARAGON

ARAGON HNO'S,

Comercio General,

Lincoln, - - New Mexico.

Dinero Para Servicio de Indios en Nuevo Mexico.

La ley del congreso que hace el presupuesto para servicio de indios en Nuevo Mexico da las sumas siguientes que se expenderán durante el año fiscal que termina el 30 de Junio de 1906.

Para mantencion y educacion de trescientos alumnos indios en la escuela de Albuquerque, $50,-100.

Paga de superintendente $1,-800.

Para mejoras y provision de agua, $3,500; reparaciones, etc., $5,000. Total, $60,400.

Para mantecion y educacion de 300 alumnos indios de la escuela de Santa Fe, $50,100.

Paga de superintendente $1,-800.

Provision de agua $1,500; mejoras y reparaciones, $5,000; para construir una panadería, $1,000; para una adicion á la comisaría $2,000. Total $61,400.

Paga para un abogado especial para los Indios de Pueblo de Nuevo Mexico, $1,500. Para los gastos de viaje de dicho abogado $500.

Se apropian ademas $20,000 para construir un edificio adicional á la escuela de indios en Santa Fe, el cual edificio servirá de comedor. Para gastos y viajes de agentes, mil pesos.

Welch & Titsworth

Harina, Pride of Denver, cien lbs. por	$2.60
Harina de Segunda Clase, cien lbs. por	$2.00
Azucar, diez y siez libras por	$1.00
Azucar, 100 libras por	5.45
Papas, 100 libras por	1.50

AVENA BLANCA PARA SEMILLA
BOTAS Y ZAPATOS
TECHADO DE FIERRO
BOTAS DE HULE.
EFECTOS SECOS
SEMILLAS

Capitan, New Mexico

STA. AÑA (AROMATIC)

ALCOHOLADO

La mejor Preparacion de Tocador para el Cutis y el Pelo. Curacion de Rozaduras de la piel, Manos rajados, etc.

DE UNA AROMA TRASCENDENTE

Usadado esclusivamente por los mejores Barberos de lo Estranjero. Preparado en el Distilatorio de Pedro F. Fernandez, Bayamon, Puerto Rico. Se Vende en la afamada Baberia de

John W. Barrett,

Capitan, - - New Mexico.

FOLLETIN.

El Final de Norma.

Por Pedro de Alarcon.

PARTE TERCERA.

Emprendí mi tarea con nuevo ardimiento, y ya tocaba al fin de mis afanes, cuando ol sonar las cerraduras de mi prision.

Salí presuroso del agujero; sacudí mis cabellos y mis vestidos, y esperé con un ansia horrible.

La puerta se abrió, dando paso á un hombre.

Era Oscar.

Venía enmascarado como siempre.

—¡Tres dias!—dijo, mostrándome su reloj.

Y bien....—murmuré, interponiendome entre él y el fondo de la cueva.

Pero mis precauciones eran inútiles; la obscuridad de aquel punto no permitía ver mi trabajo.

—Ya lo sabe usted.—contestó el Encubierto á mi interpelación.

—¡Brunilda, ó la muerte!

El frío del sepulcro se apoderó de todo mi cuerpo.

—¡Responda usted pronto!....—añadió el pirata.

Una súbita idea cruzó por mi mente.

—Aun no me he decidido....—contesté.—Déjame pensarlo esta noche.

Mi idea era concluir la excavacion y evadirme.

—Tiempo ha tenido usted de reflexionar. Decida, pues,—replicó el facineroso.

Era tal la voz de aquel hombre que no admitía apelación.

—¡La muerte!—respondí.

—¡Sea!—dijo él con frialdad.—¡Yo me apoderaré de su hija, sin que usted me la dé!

Salimos de la choza; cruzamos la explanada, y llegamos al barranco.

Miré hacia atrás, y ví que nadie seguia al Encubierto.

El se bastaba.

Quería ser juez y verdugo, como yo era juez y víctima.

¡Qué cuadro aquel, hija mía!

El con una pistola en cada mano.

Yo sin armas.

El joven, fuerte, ágil.

Yo viejo, débil, con tres días de ayuno y de insomnio.

—¡Por última vez!....—añadió el pirata:—¡decida usted entre la paz ó la muerte!

—¡Maldito seas!—respondí, cubriendome los ojos con las manos.

El bandido montó una pistola.

—¡Espera usted que me apiade!—murmuró sarcásticamente.—¡Qué locura!

¡Tira!—grité con mi último resto de valor.

Una fuerte detonación ensordeció el espacio.

(Se continuará en pagina 4.)

El Farol.

Publicado cada Martes en
CAPITAN, - - NUEVO MEXICO.

Admitido á trasmision por los correos en Capitan, N. M., como materia de segunda clase.

Publicado por LA COMPAÑIA PUBLICISTA DE EL FAROL,

CLEMENT HIGHTOWER, Redactor,
JOHN A. HALEY, - Publicista,
GEO. A. CHAMBERLAIN, Gerente.

Condiciones de Suscricion:
$1.50 - - por el año.
PAGO ADELANTADO.

Ley de Estado.

APROBADO POR EL PRESIDENTE.

Despues de una riñida batalla continua de cerca de cuatro años en el Congreso Nacional, hase consumado, aunque en forma no muy agradable, el deseo del pueblo de Nuevo Mexico. El dia 16 de este mes, á las 3 de la tarde, el Presidente Roosevelt, firmó el proyecto para la admision de los cuatro territorios, Oklahoma y Indian Territory, y Nuevo Mexico y Arizona, como dos estados. En los dos primeros no existe oposicion á su union, pero como todos sabemos aqui, se dice que hay opisicion en Arizona, á la union con Nuevo Mexico.

Esta oposicion tenemos razon para creer será vencido con sensatos razones de los amigos del estado en la campañia de oratoria que pronto vendrá. En nuestro proximo salida publicarémos por completo los provisiones del propecto para informacion de nuestros lectores.

La Eleccion de Delegados.

Bajo los provisiones de la ley de estado pasado el otro dia, ciento y diez delegados seran electos, sesenta y seis de Nuevo Mexico y cuarenta y cuatro de Arizona, para formar una constitucion; estos se reuniran en Santa Fe, el dia 3 de Deciembre, proximo con ese fin. Indudablemente en muchos de los condados cada uno de los partidos politicos sacarán sus candidatos; pero aqui en el condado de Lincoln, la gente lleba poco merito en el partido y seria mas propio escojer buenos hombres sin respecto á partido y elegirlos para que vayan á representar principios y no partido.

Comunicado.

Parsons, N.M., Junio 12, 1906.

Sr. Editor de EL FAROL,
Capitan, N.M.

Muy Señor Mio:

En estos momentos de descanso, yo pensé darle noticia de lo que pasa en esta seccion de nuestro país. Pues en este lugar de Parsons hay varios de nuestros compatriotas Hispano-Americanos, trabajando en la afamada mina de Parsons. Todos estamos ganando sueldo regular y muchos estan trabajando con sus tiros y carros acarreando leña. Ahora estamos como trienta y cinco hombres empleados, todos estamos muy agusto y contentos; pues por la parte que le toca á la España, don Demetrio Perea es nuestro mayordomo al cargo del trabajo de noche. No tengo otra cosa que dicirle por esta vez.

Deseando á nuestro querido FAROL, buen exito en lo futuro y á nuestro editor todo genero de prosperedad, mi suscribo con respeto.

Un Suscritor.

El Presidente, al firmar el proyecto de estado dijo: "Si Arizona no entra ahora unido con Nuevo Mexico, es posible que tendrá que esperar quinze años; si Arizona rechasa la proposicion será como dijo un partidario de la Union en el estado de South Carolina, cuando se rebelaron los estados del Sur. ' Demasiado pequeño para una nacion y demaciado grande para asilio de locos." Ciertamente este aforismo es idoneo al caso; si la gente de Arizona causa la derrota del proyecto, podran contemplarse como "el perro en el pesebre: ni comen ni dejan comer."

La atencion de nuestros lectores es llamada á la carta de Sr. Lund, de White Oaks, referente á la curacion de una mujer ciega por el Doctor T. E. Presley, quien en corto tiempo visitará estas localidades.

Los canes criados sin amo ladran á la luna y muerden al descuido al caritativo que les da pan. Hay ciertos individuos y papeles en este territorio que semejan esta clase de cuadrupedo en eso de hacer malas ausencias de el Honorable Jues Bernardo S. Rodey.

Exchange Bank,
White Oaks, N. M.

Solicitamos vuestro patrocinio, si teneis fondos en ahorro depósitad los y haganlos ganar renta. Si no entendeis el modo de transar negocios financieros, dirijanse al Banco y plena informacion sera suministrado.

Pagamos redito sobre depositos prolongados.
Dinero prestado con reditos modicos.

J. J. JAFFA,
Comerciante y Banquero,
Lincoln, New Mexico.

LINCOLN SALOON
Frente la Casa de Cortes.

El Unico Lugar
PROVISTO DE
Licores y Cigarros Finos
Mesa de Billar. Musica. Barberia.

John C. West
COMERCIANTE GENERAL
San Patricio, N. M.

HAGAN INVESTIGACION
De Nuestro Surtido Antes de Ir á Otra Parte.

CAPITAN MOUNTAIN LUMBER Co.
Hurst Bros., Prop'os
LINCOLN, N. M.

Suministran al Orden, Todo Clase de Tabla y Madera. Taller en el Rancho de Baca.

COMMERCIAL HOTEL,
DE LINCOLN,
—o—
Solicita su patrocinio Apartados aseados y buenas Comidas.

El Departmento General de Pasajero

DEL EL PASO. & SOUTHWESTER SYSTEM.

Arancel especial por el verar á Cloudcroft, N. M.

El Departmento General Pasajeros, del El Paso & Sout western System, ha autorizado sus agentes en los puutos aba citados, de arancar los siguient precios por pasage redondo de s estaciones á Cloudcroft:

De El Paso,	Clase A,	$5.00	B 3.
Newman,	A,	2.00	B 3.
Jarrilla Jct.,	A,	5.00	B 3.
Alamogordo,	A,	3.00	
Tularosa,	A,	3.00	
Oscura,	"	3.50	
Carrizozo,	"	5.00	
Capitan,	"	6.00	
Ancho	"	6.50	
Corona,	"	7.50	
Torrance,	"	8.00	
Duran,	"	8.90	
Pastura,	"	10.00	
Santa Rosa,	"	10.00	

Fechas de venta: Clase A—l ariamente Junio 1ro. á Setie bre 29, 1906, inclusivo. Cl B—los Sabados Junio 2-Setie bre 29, 1906, inclusivo.

Limitados: Clase A—Setiemb 29, 1906. Clase B—Los pasa que ser limitados al Lunes s niente.

V. R. Stiles,
Agente General de Pasajer
Fechado en El Paso, Tejas.
Mayo 11, 1906.

Nuevo Surtido

Vengan A Escojer Lo Mejor

Acabamos de Recibir: Hermoso Surtido de Franelas, Carranclanes, Indianas, Percales, Lanas y Telas de Todas Clases para Anaguas y Bayetas. Vendemos a Precios sin Competicion en el Condado, por Dinero al Contado.

Vengan A Convencerse

CAPITAN MERCANTILE COMPANY, P. G. PETERS, PROP.

Asuntos Locales.

Don Manuel Silva, de Ruidoso, nos hizo una agradable visita, ayer.

Welch & Titsworth, comercio mas barata del condado de Lincoln.

Don Teofilo Zamora, de Richardson, transó negocios en Capitan un dia de la semana pasada.

Se rumora que nuestro amigo Robert Brady, de Hondo, será candidato para alguacil mayor. Es buen hombre.

Don Margarito Silva, vino el Viernes pasado á visitar su familia, procediente de Parsons, donde se halla ocupado en la actualidad.

Doña Zenobia A. de Serrano, proprietaria del Hotel Serrano en Lincoln, acompañada por sus dos simpaticas niñas, Lucia y María, tomaron el tren de aqui el Lunes pasado para El Paso, donde permanecerán por unos dos meses. El Farol les visitará cada semana de su estancia y por su luz veran lo que pasa encasa.

La semana pasada hicimos mencion de que Sr. George A. Chamberlain, Gerente de la Compañia Publicista de El Farol, habia recibido nombramiento como Corresponsal Oficial, de la conferencia Pan-Americana, que se reunirá en Rio de Janeiro, Brazil, durante el mes de Julio. Ahora tenemos el placer de anunciar á nuestros lectores que en adicion al dicho nombramiento notable, Sr. Chamberlain, á la conclusion de su tarea como corresponsal, será nombrado Consul, de algun punto importante en el Sud America.

Don Bernardo Salazar, acompañado por su esposa Doña Alice Frampton de S. salieron la semana pasada para Las Vegas donde tienen una hija en la escuela de las hermanas; de alli pasarán para Watrous, á pasar unos dias de visita con parientes y amigos.

El miercoles pasado paso á mejor vida, Frank G. Walmsley, en su casa en Capitan. Sr. Walmsley vino á este pais como seis años pasados, y por largo tiempo estubo empleado en negocios de contratos en el Fuerte Stanton, en cuales ocupaba mucha gente mexicana, entre quienes contaba varios amigos que sintirán su muerte. Deja una viuda y tres miños chicos para lamentarlo.

El jvéves de la semana última se fugaron dos presos de la penitenciaría territorial. Los dos trabajaban cargando unos furgones de ladrillo y á la ahora de concluir el trabajo se ocultaron entre el mismo ladrillo. Poco despues los vieron dirigirse hácia las lomas del poniente de la ciudad. El superintendente de la penitenciaría inmediatamente envió hombres en su perseguimiento pero hasta la fecha presente no se ha conseguido aprehenderlos. Es posible que caigan en poder de oficiales antes de salir de la línea del territorio. No hay duda que se les cogerá si se acercan á la linea del ferrocarril en donde todos están avisados de la fuga.

Los Contratos de Abastecemiento.

Los contratos para abastecer el Hospital del Fuerte Stanton, han sido aprovados por el Departamento; la compañia de Welch & Titsworth fueron los dichosos en la mayor parte de los articulos. Los propuestas para la leña todos fueron rechasados, siendo el de Sr. J. B. Chandler, el mas bajo; en seguida fueron llamados otros, y segun sabemos la de Sr. Stevan Ramond fue aprobado. Ignoramos la suma de su propuesta.

EN CASO NOTABLE

Comendacion de la Noble Caridade de un Doctor Local.

HONRA A QUIEN HONOR MERECE

(Copiado del Roswell Record.)

Tenga la bondad de permitirme, por medio de las columnas del Daily Record, hacer publico reconocimiento de los esplendidos servicios profesionales del Doctor T. E. Presley de esta ciudad, en prolongado serie de operaciones sobre los ojos de una anciana señora, quien por muchos meses largos y penosos estubo completamente ciega. En un ojo habia cataráta añeja de años; el otro ojo habia perdido completamente la vista por emfermedad del lente, y era imposible de curacion. Para que este fuese restaurado aún á vista parcial fue necesario que el Doctor hiciese un incision en la pelota del ojo, hacer para un lado la niña del ojo remover el lente enfermo y ofuscado, y asi hacer preparacion para la entrada de la luz, y por curacion paciente el Doctor ha podido resaurar ambos ojos á vision algo bueno; y la feliz y agradecida paciente dice: "Soy verdaderamente mujer nueva." Las circunstancias que merecen especial mencion son que esta señora, de excelente familia, y en un tiempo poseida de fortuna considerable hase quedado disprovista de ambas, marido y fortuna, y estaba—y está—sin medios y enteramente incapacitada á pagar estos valiosos servicios y diestros operaciones de este especialista. Este bondadoso y generoso caballero, á nuestro saber, ha dado sus servicios de dia en dia, por muchos meses, sin recompensa ó esperanza de él, y asi, en esta manera beneficiente ha dado actualmente la vista á los ciegos, y puesto á otro ser humano aqui en regocijoso marcha á su hogar.

Permitadme añadir, que estos sinceros espresiones de reconocimiento no son de ninguna manera solicitados ni sugeridos por el Doctor Presley; sino espontaneos como testigo de los hechos, y para que tan gracioso caridad sea puesto en conocimiento de nuestro pueblo.

Respetuosamente,

R. E. Lund.

¡A Dios Democratas!

Señor Editor de El Farol:

Yo el abajo firmado me entrego al partido republicano y doy á V. autoridad para publicar mi nombre. Acturé en lo futuro en todo y por todo con el Gran Partido Republicano y sus nobles principios.

Bonifacio J. Baca,

Lincoln, N. M.

Junio 1, de 1906.

La temperatura de los ultimas ocho dias ha sido muy subido, las plantas han sufrido de sed, el flujode los manantiales ha menorado y la gente ha sentido mucho el calor.

Final de Norma.

(Continuada.)

¡Cosa extraña! ¡No me sentí herido!

Pasada la primera emoción, levanté la cabeza, y ví al enmascarado rodar al fondo del barranco.

Miré á mi alrededor, no explicándome aquel misterio, y distinguí á un joven de gallarda presencia, que se acercaba á todo el galope de un brioso alazán.

Apeóse, dejó en el suelo una carabina aun humeante, y exclamó:

—¡He llegado á tiempo!

—¡Le debo á usted la vida!—contesté, estrechándole contra mi corazón.—¿Cómo podré pagarle?

—¡Auciano!—respondió el joven con dignidad.—No le he salvado por la recompensa. Volvía de Malenger, por este camino extraviado, temiendo que los bandidos de Monte-Bermejó me arrebatasen unos papeles importantes que llevo en mi cartera, cuando os ví de rodillas al lado vuestro asesino. ¡Dios ha querido que salve á un inocente, y purgue á la tierra de un malvado!

—¡Ah!.... ¡nunca lo olvidaré!—repliqué, volviendo á abrazarle.—¡Dígame usted quién es! ¡Sepa un padre á quién debe la dicha de besar una vez más á una hija adorada!

—¡Hable! ¡Hable usted! Yo acabo de oirla ¡Ah! ¡qué idea!

Y llevándose la mano á la frente, hizo uno de los signos de la Asociación de Malenger.

—No se engaña usted....—respondí:—¡somos hermanos!

—He oído su último discurso—replicó él.—Como estábamos todos enmascarados, no he podido reconocerle—¡Sí, somos hermanos!

—¡Y amigos!—añadí con toda la efusión de mi alma.—Yo soy el jarl Adolfo Juan de Silly.

—¡Usted!—exclamó el mancebo con indecible sorpresa.—¡Gracias, Dios mío!

—No le comprendo.....—murmuró al ver aquella emoción extraordinaria.

—¡Ah, señor!—añadió el joven.—¿Por qué he de ocultárselo?—Yo soy el jarl Rurico de Cálix, y amo á su hija. Me habló usted de recompensa hace poco. Usted conoce mi estirpe. Pues bien, ¡No en nombre del servicio que le he prestado, sino rendido á sus pies, le pido la mano de Brunilda!

Aquel amor tan elocuente, aquella ocasión, la seguridad de tu júbilo al verme después de tan grande peligro, todo, en fin, me hizo no vacilar.

—Será su esposa ....—respondí tendiéndole la mano.

—¡Júremelo, usted, Jarl!

—¡Se lo juro!—dije, señalando al cielo.

—¡Ah! ¡Soy dichoso!—exclamó él, besándome aquella mano.—¡Ahora, oiga usted!—continuó con solemnidad.—Yo soy el encargado en Malenger para ir á Spitzberg á dejar las actas de este año y todos los documentos recogidos. Sabe usted lo peligroso de este viaje, que debo emprender ahora mismo, pues mi barco me espera en la ensenada que hay detrás de este monte; á media legua de aquí. Si tardo, ¡que Brunilda me espere! Si pasa un año y no he vuelto, ¡Brunilda es libre!

¡Se lo juro!—volví á decir, cada vez más enamorado de mi salvador.

Hízome entonces subir en su caballo; cogiólo del diestro, y caminamos juntos hasta la orilla del mar.

Allí le esperaba un buque.

Yo no le insté para que viniese á Silly, porque sabía la urgencia de su peligrosa comisión: él me obligó á quedarme con su animal: nos despedimos tiernamente, y aquí me tienes, hija mía, sin tranquilidad ni ventura, hasta saber si te adhieres ó no á mi juramento.

—Ah, padre mío!—contesté, besando sus venerables canas.—¿Podrás dudarlo? ¡Mi corazón ama ya, sin conocerle, al que le ha devuelto tu cariño, tu preciosa existencia! Pero, aunque fuera mi mayor enemigo, te juro por Dios y por la madre que perdí, ¡que Rurico de Cálix será mi esposo!

Capitulo V.

Pasaron cinco meses sin que nada notable ocurriera en el Castillo.

Desapareció el sol completamente; el frío se presentó más intenso que ningún año; mi padre se agravó de sus achaques, empezando á inclinarse hacia el sepulcro; mi tío Gustavo se fue á vivir con nosotros, y Carlos Yo volvió á Copenhague, dando por terminada mi educación.

Yo no torné á ver al montañés de la flauta.

El bardo del arpa negra dejó también de aparecer por los alrededores de Silly.

Rurico de Cálix no vino tampoco á reclamar su promesa.

Transcurrió otro mes, durante el cual mi padre, cada vez más débil y abatido, no dejó el lecho.

Entonces se presentó un correo con una carta, que decía así:

"Jarl:

"No he olvidado su juramento.

"Espero de la honradez de usted que le sucederá lo mismo.

"Acabo de llegar de Spitzberg, y no sé cuándo podré presentarme á reclamar mis derechos; pero será antes del plazo fijado.

[Se Continuará.]

Si Viajéis al **Este U Oeste**

Hagadlo por el Afamado,

El Paso & Southwestern System

Via Directa

Dos Trenes Diarios sin Cambio

A KANSAS CITY, St. LOUIS, CHICAGO, Y PUNTOS AL NORTE Y ORIENTE.

Tambien á El Paso, Bisbee, Douglas, Naco, La Republica Mexicana, Los Angeles, San Francisco, y la Costa Pacifica. Pedid pormenores, á W. E. Palmer, Capitan, N. M., ó dirijanse á

Richard Warren, Trav. Pass. Agt, El Paso, Tex. — V. R. Stiles, Gen. Pass. Agt.

EL FAROL

El unico periodico publicado en el idioma Castellano en el Territorio al sur de Las Vegas y al este de el Rio Grande. El unico periodico en el sudeste dedicado especialmente a los intereses del pueblo Mexicano.

Que os parase de El Farol? Os agrada? Os interesa? Lo necesita? Si lo deseis El Farol continuará sus visitas cada semana, esparciendo sus rayos por los rincones oscuros; sirviendo de alumbramiento de lo que pasa en el mundo; crónica de los sucesos contemporáneos y escuela para vuestros hijos. Suscribid Hoy!

Para Facilitar la tarea firma la formula al pie, encierra la con un peso y medio en una cubierta dirijadla a

EL FAROL,
CAPITAN, NUEVO MEXICO

Manda El Farol, al abajo firmado, por un año; van adjuntos doce reales en pago.